

## VKF Brandschutzanwendung Nr. 23229

Gruppe 223	Abschottungen/Durchführungen
Gesuchsteller	Karl Zimmermann Miltzstrasse 29 51061 Köln Germany
Hersteller	Karl Zimmermann 50769 Köln Germany
Produkt	KOMBISCHOTT ZZ-STEINE 200 BDS-N STAHLROHRE
Beschrieb	Kombi-Abschottung für Stahlrohre aus Brandschutzsteinen ZZ BRANDSCHUTZSTEINE 200 BDS-N (L= 200mm), Rohrisolation aus Mineralfaserschalen (100kg/m3), in Wand=100mm, in Decke=150mm mit Aufdoppelung auf 200mm
Anwendung	geprüfte Fläche in Wand=0,6m2 geprüfte Fläche in Decke=0,7m2
Unterlagen	MPA, Braunschweig: Prüfbericht '3295/0711' (11.07.2001), Prüfbericht '3346/8829' (18.05.2000), Prüfbericht '3927/0723' (17.10.2003)
Prüfbestimmungen	VKF
Beurteilung	Feuerwiderstandsklasse: s. Anhang
Gültigkeitsdauer	31.12.2017
Ausstelldatum	06.07.2012
Ersetzt Anerkennung vom	-

Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden

*U. Binz*

Binz

*J. Rappo*

Rappo



## VKF Nr. 23229

Gruppe 223	Abschottungen/Durchführungen	Gültigkeitsdauer	31.12.2017
Gesuchsteller	Karl Zimmermann Miltzstrasse 29 51061 Köln Germany		
Produkt	KOMBISCHOTT ZZ-STEINE 200 BDS-N STAHLROHRE		

---

Rohrabschottung für Stahlleitungen, Masseinheit in mm

F	D1	WR	WI	W	D2
S 90	10-168.3	1-14.2	40	100	150

Isolierlänge je Seite L=600mm  
Rohre kleiner D=63.5mm wahlweise ohne Isolierung

### Legende

F = Feuerwiderstand  
D1= Rohrdurchmesser aussen  
WR= Wandstärke Rohr  
WI= Wandstärke Isolierung  
W = Montage in Wand, Wandstärke min.  
D2= Montage in Decke, Deckenstärke min.

## Attestation d'utilisation AEAI n° 23229

Groupe 223	Obturations/passages
Requérant	Karl Zimmermann Miltzstrasse 29 51061 Köln Germany
Fabricant	Karl Zimmermann 50769 Köln Germany
Produit	KOMBISCHOTT ZZ-STEINE 200 BDS-N STAHLROHRE
Description	Obturation combinée pour tuyaux en acier, blocs coupe-feu ZZ BRANDSCHUTZSTEINE 200 BDS-N (L=200mm), isolation de tuyau en coques de fibres minérales (100kg/m3), dans paroi=100mm, dans plafond=150mm avec doublage à 200mm
Utilisation	surface testée dans paroi=0,6m2 surface testée dans plafond=0,7m2
Documentation	MPA, Braunschweig: Prüfbericht '3295/0711' (11.07.2001), Prüfbericht '3346/8829' (18.05.2000), Prüfbericht '3927/0723' (17.10.2003)
Conditions d'essai	AEAI
Appréciation	Classe de résistance au feu: v. annexe
Durée de validité	31.12.2017
Date d'édition	06.07.2012
Remplace l'attestation du	-

Organisme de reconnaissance des autorités cantonales de protection incendie

*U. 3.7*

Binz

*J. Rappo*

Rappo



## n° AEAI 23229

Groupe 223	Obturations/passages		
Requérant	Karl Zimmermann	Durée de validité	31.12.2017
	Miltzstrasse 29		
	51061 Köln		
	Germany		
Produit	KOMBISCHOTT ZZ-STEINE 200 BDS-N STAHLROHRE		

---

Système d'obturation pour conduites d'acier, valeurs en mm

F	D1	WR	WI	W	D2
S 90	10-168.3	1-14.2	40	100	150

longueur d'isolation de chaque côté L=600mm  
tuyaux plus petits que E=63.5mm: à choix sans isolation

Légende:

- F = Résistance au feu
- D1= Epaisseur extérieure de la conduite
- WR= Epaisseur de paroi de la conduite
- WI= Epaisseur de l'isolation
- W = Montage dans paroi, épaisseur min.
- D2= Montage dans plafond, épaisseur min.